№ 36 ԲՐԲԵՌԱՓ ՊՐԱՏ 29 1894 ՀԱՅԵՐԷՆ ՇԱՐԱԹ ՊՐԵՏ 29 № 36

ՀԱՅԵՐԷՆ ՇԱՐԱԹ

ՊՐԵՏ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԱՐԴԱՍԷՐ ՀԱՅՈՑ

Տարեկան գին 10 ռուբլի, կէս տարւոյն 6 ռուբ.
Պատգին տարւոյն 7 կոպէկով.
Թերթին համար եւս դիմել հրատարակչատունը.

Տիփլիսում. Редакція «Мшакъ».
Որ տպագրէն. Типогр. Редакціи «Мшакъ».
Հասց. Tiflis. Redaction «Mschak».

Յայտարարութիւնք ըստ սակաւութեան 10—2 դահ.
(բայց մինչ ի աջ օրերը)
Յայտարարութիւնք ընդունելի են միայն ի տպարանի հասցէն.
Խաղոցեան փող. ի 2 կոկէկ.

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԱՐԴԱՍԷՐ ՀԱՅՈՑ

ՀԱՅԵՐԷՆ ՇԱՐԱԹ ՊՐԵՏ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՅԵՐԷՆ ՇԱՐԱԹ ՊՐԵՏ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՅԵՐԷՆ ՇԱՐԱԹ ՊՐԵՏ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՅԵՐԷՆ ՇԱՐԱԹ ՊՐԵՏ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՅԵՐԷՆ ՇԱՐԱԹ ՊՐԵՏ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՅԵՐԷՆ ՇԱՐԱԹ ՊՐԵՏ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՅԵՐԷՆ ՇԱՐԱԹ ՊՐԵՏ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՅԵՐԷՆ ՇԱՐԱԹ ՊՐԵՏ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՅԵՐԷՆ ՇԱՐԱԹ ՊՐԵՏ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ

ՆԵՐՔԻՆ

ՀԱՅՈՑ ԿՈՆՂ

Տպագրութիւն Հայոց Մարդասիրութեան Ընկերութեան

Ս. Էջմիածին

1894 թ.

ԿՈՉ Ս

№ 38 ՊՐՈՓԵՍՈՐԻ ԱՐՏԱՐ № 38

ՀԱՅՈՑ ԿՈՆԳՐԵՍ

Ս. Էջմիածին, 1894 թ. Յունիսի 20-ին։

Ընդհանուր ժողովի նիստերը սկսուեցան Յունիսի 12-ին։

Ներկայ էին 70 հոգի, ներկայացրած վկայականներով 1 թ. 30 հոգի եւ 1 թ. 70 հոգի։ Ընդամենը 101 հոգի։

Ներկայ էին նաեւ Ս. Էջմիածնի վեհափառ Հայոց Կաթողիկոսի տեղապահ Գերապատիւ Տ. Մատթէոս Եպիսկոպոս Իզմիրլեան, Ս. Աթոռոյ Ներկայացուցիչ Գերապատիւ Տ. Գէորգ Եպիսկոպոս Վանեցեան, Ս. Աթոռոյ Տեսուչ Գերապատիւ Տ. Գրիգոր Եպիսկոպոս Զօհրապեան, Ս. Աթոռոյ Ներկայացուցիչ Գերապատիւ Տ. Գրիգոր Եպիսկոպոս Տէր-Մովսիսեան, Ս. Աթոռոյ Ներկայացուցիչ Գերապատիւ Տ. Գրիգոր Եպիսկոպոս Տէր-Գրիգորեան, Ս. Աթոռոյ Ներկայացուցիչ Գերապատիւ Տ. Գրիգոր Եպիսկոպոս Տէր-Ներսիսեան, Ս. Աթոռոյ Ներկայացուցիչ Գերապատիւ Տ. Գրիգոր Եպիսկոպոս Տէր-Յովհաննիսեան, Ս. Աթոռոյ Ներկայացուցիչ Գերապատիւ Տ. Գրիգոր Եպիսկոպոս Տէր-Սահակեան, Ս. Աթոռոյ Ներկայացուցիչ Գերապատիւ Տ. Գրիգոր Եպիսկոպոս Տէր-Սիմէոնեան, Ս. Աթոռոյ Ներկայացուցիչ Գերապատիւ Տ. Գրիգոր Եպիսկոպոս Տէր-Վարդան

ՏԵՂԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՑ

ԳՎԻՆՈՎ ՏՈՒՓԱՐ

Ս. Պետերբուրգ, 12-իդ, ի. ժամու դէպ ուշ գիշերուան հեռագրեր կը հաստատեն Գվինովի տուփարի յաղթութիւնը։

Ըստ այդմ Գվինով ստացած է 1877—1878 թուերու պատերազմի ընթացքին Պլեւնայի դէմ մղուած կռիւներու համար արծաթեայ մետալ մը։ Ս. Պետերբուրգի մամուլը կը գրէ, որ Գվինով ամենէն արժանաւոր անձն էր այդ պատիւին։

«Ֆոնտ Բիրժ»ի թղթակիցը կը հաղորդէ, որ Գվինով ստացած է 1877—1878 թուերու պատերազմի մետալը, որ տրուած է Պլեւնայի մէջ մասնակցած զինուորներուն։ Գվինով ներկայ եղած է Պլեւնայի գրաւման տարեդարձի հանդիսութեան։ Ան ունեցած է ելոյթ մը, որուն ընթացքին ըսած է, որ ինք ուրախ է, որ ինք ալ մասնակցած է Պլեւնայի գրաւման։ Ան ըսած է, որ ինք ալ ունի զաւակներ, որոնք պիտի հպարտանան, որ հայրը մասնակցած է Պլեւնայի գրաւման։

խատակիցներին, և յետոյ տպագրի նրանց entre-vu-ները: Մենք այնքան բարի կը լինենք, որ կընդունենք «Արձագանքի» աշխատակիցներին, կը զրուցենք նրանց հետ, որպէս դի միւս օրը «Մշակի» խմբագրութեան ամեն մի անդամի իւրաքանչիւր խօսքը և շարժուածքը նկարագրված լինի «Արձագանքում»:

Որքան ծիծաղալի էք, պ. Աբգար Յովհաննիսեան:

*
* *

Լօնդօնում այս օրերս կայացաւ ժուրնալիստների տարեկան բանկէտը, որին ներկայ էին, ի միջի այլոց, գինուորական մինիստր կէմպբէլ և ծովակալութեան առաջին լորդ Զարլզ Բէրէսֆօրդ: Երկուսն էլ ճառեր խօսեցին և ի միջի այլոց գինուորական մինիստրը սկսեց գովել մամուլը, որը, նրա խօսքերով, չատ օգնում է կառավարութեանը իր աղեղնութեամբ, իր յօդուածներով ընդունելիների հետևանքների մասին և վերջապէս այն կօնտրօլով, որին նա ենթարկում է մինիստրների և պարլամենտի գործողութիւնները: Անցեալ տարի մի այդպիսի բանկէտին նախագահում էր լորդ Բօզբէրի, որն այն ժամանակ արտաքին գործերի մինիստր էր:

*
* *

Պարիզում գոյութիւն ունի մի ընկերութիւն, որ նպատակ ունի ֆրանսիական լեզուն տարածել Արևելքում: Նորերս այդ ընկերութեանը պ. Ժիֆֆար 100,000 ֆրանկ գումար է կտակել՝ ֆրանսիական նոր դպրոցներ բանալու Արևելքում և նպաստ տալու նշածներին: Վերոյիշեալ ընկերութիւնը մի բաժանմունք ունի Կ. Պօլսում, որը նորերս իր տարեկան նիստն ունէր ֆրանսիական դեսպան կամբօնի նախագահութեամբ: Այդ բաժանմունքի գործունէութեան մասին կարդացած հաշուից երեւաց, որ մի քանի հայ և յոյն դպրոցների վրայ, որոնց մէջ դասատուութիւնը լինում է ֆրանսերէն լեզուով, և 24 զանազան դպրոցների համար 1893 թուին ծախսվել է 800 լիրայից աւելի գումար (մօտ 7000 ր.): Հաշուի ընթերցանութիւնից յետոյ պ. կամբօն մի ճառ կարդաց ֆրանսիական լեզուի նշանակութեան մասին:

*
* *

Կ. Պօլսից հաղորդում են, որ ճանապարհորդ պ. Խմէնէս Կ. Պօլսից ճանապարհ ընկաւ Անգօրա երկու թարգմանիչների և չորս զապտիաների ուղեկցութեամբ: Պ. Խմէնէս մտադրութիւն ունի այցելել Յեղարէա, Սիվաս, Էրզրում, Վան, Բայազէտ և Տիգրանակերտ և Լօնդոնի Աչխարհագրական ընկերութեան յանձնարարութեամբ ուղղել կիպէրտի՝ Փոքր-Ասիայի քարտէզի մի քանի սխալները:

„ՄՇԱԿԻ“ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՀԻՒՍԻՍԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԻՑ

—

Վիէննա, 25 մարտի: Պրագայից հաղորդում են, որ տեղական գործարանատէրերից մէկի տան մէջ, որը տօնում էր իր ծննդեան տօնը, պայթիւն առաջացաւ մի գործիքից, որ լցված էր երկաթի կտորներով:—Պրժէմիսլից հաղորդում են, որ մայր տաճարի վարչութեան մէջ գտնված է մի մեծ ռումբ. ծառաներին աջողվեց իր ժամանակին հանգցնել գործիքի պատրոյգը. ռումբի հետ գտնված է մի թղթի կտոր հետևեալ վերնագրով. «Մահ քահանաներին»: Զարագործութիւնը վերագրում են արմատականներին, որոնք առելութիւն են զգում դէպի այդ վարչութիւնը, որովհետև այնտեղ գերակշռում են հին-րուսինան տենդենցիաները:—Ապրիլին ֆինանսների մինիստրութեան մէջ հրաւիրվում է գործարանատէրերի համաժողովը:

Վիննէյին, 26 մարտի: Այսօր առաւօտեան տեղի ունեցաւ գերմանական կայսրի տեսակցութիւնը իտալիան թագաւորի հետ: Վիննեցիան չքեղ կերպով լուսաւորված էր:

Պետերբուրգ, 27 մարտի: Նոցա կայսերական Մեծութիւնները Օգոստափառ Ընտանիքի հետ միասին երէկ Գատչինօ ուղևորվեցին:—Հրատարակված է ցուցակ այն ապրանքների, որոնց ներմուծումը և արտահանութիւնը 1894 թուին արգելված է այն երկիրներից և տեղերից, որոնք անբարեյաջող կը յայտարարվին ասիական խոլերայի, ժանտախտի և այլ վարակիչ հիւանդութիւնների պատճառով:—Պետական խորհուրդը չուտով կը քննի հետևեալ գործերը. 1) իրաւունք տալ աշնուականութեանը զէմստվոյի հիմնարկութիւններ ունեցող նահանգներում հարկի ենթարկել, դասակարգային պահանջների համար, անշարժ կալուածքները քաղաքներում և գաւառներում. 2) Պետրօվսկի-Ռազումօվսկի գիւղատնտեսական ինստիտուտի բանալու հարցը և համիչքների կառավարչական վճռման վերաբերեալ կանոնադրութեան նախագիծը:—Վճռանձնվեցին օտար դաւանութիւնների հոգևոր գործերի դէպարտամէնտի զիրեկտոր իշխան Կանտակուզէն և զինուորական ժողովածուի նախկին խմբագիր գնդապետ Լավրէնտիեվ:

Բրիւսել, 27 մարտի: Երէկ այստեղ անարխիական ցոյց կար սև դրօշակներով և աղաղակներով՝ «մահ բուրժուաներին»: Ընդհարում տեղի ունեցաւ ոստիկանութեան հետ: Վեց հոգի են կալանաւորված:

Խմբագիր՝ ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՓԱԼԱՆԹԱՐ
Հրատարակիչ՝ Մ. ՄԵԼԻՔ-ԱՂԱՄԱԼԵԱՆ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

«Աղբիւր»-«Տարազի» ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆԻՑ

ԵՐԿՈՒ ԽՈՇՈՐ ՎՐԻՊԱԿ

I.

«Տարազի» № 11-ում տպված է վերջու «Փաղըսատաֆ» օպերայի փորձի նկարը, իսկ տակը գրված է Quasiuna fantasia Բէթհովենի սոնատայի նուագումը: «Տարազի» այդ №-ում պէտք է տըպվէր թէ Վերջու և թէ Բէթհովենի այն պատկերը, որ տեղի սղութեան պատճառով նրանցից մէկը յետաձգելով, ապարանում չիտնէինք՝ մէկի տեղ մեւսը տպագրելով:

II.

«Աղբիւրի» № 2 տպված Հրէական տիպեր երուսաղէմում նոյնպէս սխալ է. պէտք է տպագրված լինէր Տաճկահայ սովալլուկներ:

Խնդրում ենք մեր բաժանորդներին ուղղել այդ երկու խոշոր սխալը: Մանրամասնութիւնները «Տարազում»:

Շարունակվում է «Աղբիւր»-«Տարազի» բաժանորդագրութիւնը:

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍՆԱԻՈՐ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Բ. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆԻ
(կուկիա, վօրօնցօվի արձանի հանդէպ)

Հիւանդներին ընդունում են ամեն օր, բացի կիրակի օրերից:

ԱՌԱՒՕՏՆԵՐԸ՝

Բ. Ա. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ—11—12 ժ. վիրաբուժութեան և վէներական (սիֆիլիս) հիւանդութիւնների:

Կ. Գ. ՉԻԿՈՎԱՆԻ—9—10 ժ. աչքի և նեարդային հ.

Դ. Դ. ԲՈՒԴԿՈՎՍԿԻ—10—11 ժ. ներքին, երեխաների և կանանց հ.

Ի. Ֆ. ՊՐՕՏԱՍՈՎԻՉ—11½—12½ ժ. ականջի, կոկորդի, քթի և կրծքի հ.

ԿԱՆ-ԺԻՒԿ ՏՈՒՐԲՈՎԻՉ—12½—1 ժ. կանանց հ.

Ա. Պ. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ—1—1½ ներքին և երեխայոց հ.

ԵՐԵԿՈՆԵՐԸ՝

Ա. Գ. ԳՈՒՐԿՈ—6—7 ժ. սիֆիլիսի և մկղի ու սեռական օրգանների հ.

Բ. Ա. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ—7—7½ ժ.

Ի. Ե. ՖՐԱՆՑԻՈՒՍ—7—7½ ականջի, կոկորդի և քթի ու նեարդային հ. երկուշաբթի, չորեքշաբթի և ուրբաթի:

Ա. Գ. ԳՈՒՐԿՈ քիմիական և խոշորացուցական հետազոտութիւններ է անում մկղի, խխի, արեան, կաթի և այլնի:

Վճար 50 կ.: Համախորհրդի (կօնսիլիումի) 7 օպերացիայի համար առանձին: Հիւանդանոցումը ընդունվում են և ԴԻՇԵՐՕՒԻԿ ՀԻՒԱՆԴՆԵՐ:

Հիւանդանոցի վերատեսուչ՝
բժշկապետ ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ: (№ 72)

ՎԱՂԱՐՇԱՊԱՏՈՒՄ

ուր մշտապէս ապրում են երկու բժիշկ

ԴԵՂԱՏՈՒՆԸ

արվում է ԱՐԵՆԴՈՎ: Դիմել՝ Эривань, Акопьянцъ.

(№ 20) 10—10

Լոյս տեսաւ

ՐԱՖԱՑԻԼ ՊԱՏԿԱՆԵԱՆԻ

ԸՆՏԻՐ ԵՐԿԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

խմբագրութեամբ Գր. Խալաթեանի

երկու հատոր. հեղինակի երկու պատկերներով, ինքնագրով, կենսագրական նկարագրով, Նոր-Նախիջևանի համառօտ բառգրքով:

Հրատարակեց՝ ՎԱՌՎԱՌԻ ՔԱՆԱՆԵԱՆ
յօգուտ հեղինակի ընտանիքին:

Գինը երկու հատորի—4 րուբլի: Դիմել՝ ՄՕՍԿՎԱ, Լազարեան ճեմարան. ԹԻՖԼԻՍ, փիլիպպոս վարդանեանց.

(№ 31) 2—6

ԹԷմական իշխանութեան հրամանով ամսիս 31-ին, հինգշաբթի, ճաշից յետոյ, ժամի 5½-ին, պիտի կատարվի ՆԱԻԹԼՈՒՂԻ Ս. ԳԼՈՐԳ ԵԿԵՂԵՑՈՒ ԵՐԵՑՓՈՒԱՆԻ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԸ: Ուստի սրանով հրաւիրում եմ նոյն եկեղեցու բոլոր ծխական ժողովուրդներին՝ ընտրել նշանակեալ օրը նոյն եկեղեցու ծխական դպրոցի դահլիճը՝ մանակցելու ընտրութեանը:

Գործակալ եկեղեցւոյ Հայոց բ. մասին Ցփխոյ՝ Համազասպ քահ. Տէր-Յովհաննիսեանց 1—1

ԿՐԱԿԻՑ ՓՈԽԱԴԱՐՁ ԱՊԱՀՈՎԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ԹԻՓԼԻՍԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆԸ

տեղեկացնում է ընկերութեան պ. պ. անդամներին, որ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԸ

այս տարվայ մարտի 20-ին չը կայացածի փոխարէն, ընկերութեան կանոնադրութեան § 27-ի հիման վրա

ՆՇԱՆԱԿՎԱԾ Է ԱՊՐԻԼԻ 3-ԻՆ

կիրակի, յերեկվայ 11 ժամին, քաղաքային դումայի դահլիճում: 1—2

(եր. և չ.) (№ 36)

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

ՆՈՐ-ՋՈՒՂԱՅԻ ՆՈՐԱԿԱԶՄ „ՐԱՖՖԻ“ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ գործադիր մասնախումբը „Մշակի“ միջոցով խնդրում է հայ հասարակութիւնից բարեհաճել խրախուսել տեղիս ընկերութիւնը որ և իցէ նիւթական միջոցով, կամ թերթերով ու վիպասանական և բանասիրական գրքերով, վասն զի մանուկ ընթերցարանս կարօտ է ուսումնասիրաց և ազգասիրաց քաջալերութեան:

Հասցէն. „Raffi Club, Julfa (Ispahan-Perse) (№ 36) 1—3

ԳԱՐԵԶՐԻ ՄԵԾ ՊԱՀԵՍՏ

ՐՕՍՏՕՎ—ԴՕՆԻ ՎՐԱ

„ЮЖНАЯ БАВАРІЯ“—„ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԲԱՎԱՐԻԱ“

ԳԱՐԵԶՐԱՑԻՆ ՇՈԳԵՇԱՐԺ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ

գանվում է վօկզալի շօսսէի վրա

ԿԱՐԼ ՍՏՈՒԿԷՆ

ԱՒՏԻՏՐԱԿԱՆ ՏԱՆ ՊԱՀԵՍՏՈՒՄ

Արտահանվում է	1/20 վեդրօ պարունակող շիշերով			3—
ՊԻԼՍԷՆԱՆ	—	—	—	3—
ՊԷԼ-Է9Լ	1/40	—	—	3—80

Պատուէրներով դիմել վօկզալի շօսսէ փողոցը, կամ վէլիամինովսկայա փողոցի վրա գտնված գրասենեակը, տուն Զայդէշտովի, № 6.

(№ 23) (և. հ.) 10—10

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ-ՊԱՆՍԻՕՆ

ՏԷՐ—ՅԱԿՈՎԲԵԱՆԻ

Ընդունում է երեկով, կիսաթաչակաւոր և թաչակաւոր աչակերտներ: Պատրաստում է կլասիքական գիմնազիայի, րէալական ուսումնարանի, կազէտների կօրպուսի և այլ միջնակարգ ուսումնարանների համար:

Թիֆլիս, Գանովսկայա փողոց, № 11, սեփական տուն:

(№ 35) (եր. և չ.) 2—25

ԿԱԽԷԹԻԱՅԻ ԱՅԳԵՏԷՐԵՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

սրանով յայտարարում է, որ սոյն մարտի 25-ից բացված է երրորդ բաժանմունք Գօլօվինսկի պրօսպեկտի վրա, Ն. Դ. Զուբալովի տան մէջ, քաղաքային լապտեկայի կողքին, ուր կը կատարվի բացառապէս շիշերով վաճառումը:

Իսկ պահեստներում և մագազիններում որ գտնվում են՝

1) երևանեան հրապարակի վրա, թամամշեվների քարվանսարայում և

2) Միխայլովսկայա փողոցի վրա, Սլիվիցկու տան մէջ № 81, կատարվում է թէ շիշերով և թէ մեծ քանակութեամբ գինիների վաճառումն: Ընկերութիւնը խնդրում է լուրջ ուշադրութիւն դարձնել էտիկետի և բանդերոլի վրա: (№ 35) 2—3

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌՈՒՄՆ

(Առանց սակարկութեան)

Եղբ. Գուլասպօվների մագազինում և պահեստում, Վլօրցօվայա փողոցի վրա, կալուածական Բանկի տան մէջ և Սարաջեվի ու Ծովիանօվի տան մէջ, „բակում“:

Զանազան ապրանքներ: Կանանց և երեխաների կաստօրի և յարդէ գլխարկներ 30 կօպէկից մինչև 1 ր., տղամարդկանց կաստօրի գլխարկներ 1 ր. 25 կօպէկից սկսած և աւելի թանգ, վուալներ 20 կօպէկով, կրուժեվաներ, ժապաւէններ, ծաղիկներ, զգեստների և գլխարկների համար զուգեր՝ արշինը 20 կօպէկով և աւելի թանգ, անձրևականներ, հովանոցներ և ձեռնոցներ 20 կօպէկից, մինչև 1 րուբլուց սկսած և աւելի թանգ: Եւ նոյնպէս մեծ ընտրութիւն մոդային և գալանտերէյնի ուրիշ ապրանքների էժան գներով, որի մէջ պատւելի հասարակութիւնը կը համոզվի՝ այցելելով մեր վաճառումն:

(№ 12) Ցարգանքով ԵՂԲ. ԳՈՒԼԱՍՊՕՎՆԵՐ 24—30

Дозволено цензурою, Тифлисъ, 28 Марта 1894 г. Типографія Канцел. Главнонач. Гражданск. частью на Кавказѣ, Лорисъ-Меликовская ул., д. каз.